

V Bruseli 13. novembra 2025
(OR. en)

15129/25

LIMITE

STAT 40
FIN 1326

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada
Predmet:	Návrh záverov Rady o aktualizácii z roku 2024 týkajúcej sa štúdie Eurostatu z roku 2016 o dlhodobých rozpočtových dôsledkoch nákladov na dôchodky – schválenie

Komisia vydala 26. augusta 2025 pracovný dokument útvarov Komisie – Aktualizácia z roku 2024 týkajúca sa štúdie Eurostatu z roku 2016 o dlhodobých rozpočtových dôsledkoch nákladov na dôchodky¹. V štúdiu sa analyzujú hlavné trendy vo výdavkoch na dôchodky zamestnancov za päťdesiatročné obdobie (2024 – 2073), pričom sa zohľadňuje vplyv právnych zmien zavedených reformou služobného poriadku z roku 2013.

Predsedníctvo v nadväznosti na prezentáciu štúdie Eurostatu a výmenu názorov na zasadnutí pracovnej skupiny pre služobný poriadok predložilo 17. septembra 2025 návrh záverov Rady. Po rokovaní na zasadnutí pracovnej skupiny pre služobný poriadok 15. októbra 2025 a niekoľkých kolách písomných konzultácií táto pracovná skupina schválila znenie návrhu 7. novembra 2025.

Coreper sa vyzýva, aby potvrdil svoju dohodu o znení uvedenom v prílohe a vyzval Radu, aby ho schválila ako bod A na jednom zo svojich nadchádzajúcich zasadnutí.

¹ 12302/25; SWD(2025) 249 final.

NÁVRH ZÁVEROV RADY
O AKTUALIZÁCII Z ROKU 2024 TÝKAJÚCEJ SA ŠTÚDIE EUROSTATU Z ROKU 2016
O DLHODOBÝCH ROZPOČTOVÝCH DÔSLEDKOV NÁKLADOV NA DÔCHODKY

RADA

PRIPOMÍNAJÚC svoje závery z 19. decembra 2016 o štúdiu Eurostatu o dlhodobých rozpočtových dôsledkoch nákladov EÚ na dôchodky², správu Komisie Európskemu parlamentu a Rade z roku 2023 o poistno-matematickej rovnováhe systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov EÚ a rozpočtových dôsledkoch prílohy XII k služobnému poriadku³, osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 15/2019;

BERIE NA VEDOMIE aktualizáciu z roku 2024⁴ týkajúcu sa štúdie Eurostatu z roku 2016 o dlhodobých rozpočtových dôsledkoch nákladov na dôchodky⁵, o ktorú požiadala Rada v roku 2023 po tom, ako dospela k záveru, že štúdiu z roku 2016 treba aktualizovať vzhľadom na to, že hlavný predpoklad nulového percentuálneho rastu počtu aktívneho obyvateľstva počas referenčného obdobia (2014 – 2064) sa neukázal ako pravdivý, keďže tento počet sa každoročne od roku 2014 do roku 2022 zvyšoval a naďalej rástol;

BERIE NA VEDOMIE vývoj počtu poberateľov dávok z dôchodkového systému v období 2023 – 2073 s výrazným predpokladaným zvýšením do roku 2048;

BERIE NA VEDOMIE správu Komisie Európskemu parlamentu a Rade z 24. júla 2025 podľa článku 77 služobného poriadku úradníkov⁶, v ktorej sa porovnáva súčasný vek odchodu do dôchodku pre zamestnancov verejnej služby členských štátov s vekom odchodu do dôchodku pre zamestnancov inštitúcií EÚ prijatých po roku 2014 a skúma sa vývoj strednej dĺžky života úradníkov inštitúcií EÚ;

² 14834/16.

³ 8319/23; COM(2023) 188 final.

⁴ 12302/25; SWD(2025) 249 final.

⁵ 11715/16; SWD(2016) 268 final.

⁶ 11950/25.

BERIE NA VEDOMIE metodiku aktualizovanej štúdie, ako je referenčné obdobie 50 rokov (2024 – 2073), jej rozsah pôsobnosti (vplyv zmien služobného poriadku z roku 2013 na dlhodobé výdavky na dôchodky) a poistno-matematické zložky; so znepokojením BERIE NA VEDOMIE najmä skutočnosť, že v aktualizovanej štúdii sa opäť používa predpoklad nulového percentuálneho rastu počtu aktívneho obyvateľstva počas referenčného obdobia;

KONŠTATUJE, že na základe východiskových predpokladov sa celkové prognózované ročné náklady na dôchodky v roku 2073 v porovnaní s rokom 2023 znížia. VYJADRUJE však vážne znepokojenie nad vývojom nákladov na dôchodky, ktoré majú podľa prognóz rásť až do roku 2044, a pokiaľ ide o ročné náklady na výrazne vyššej úrovni do roku 2060 v porovnaní s rokom 2023;

PODČIARKUJE, že je dôležité zachovať dlhodobú udržateľnosť dôchodkového systému EÚ, obmedziť výdavky na dôchodky a usilovať sa o dlhodobú rovnováhu medzi primeranosťou dôchodkov a udržateľnosťou verejných financií, čo zahŕňa neustále každoročné monitorovanie jeho výkonnosti na základe údajov v reálnom čase;

ZDÔRAZŇUJE význam pravidelného sledovania akýchkoľvek zmien veku odchodu do dôchodku zamestnancov verejnej služby členských štátov a strednej dĺžky života úradníkov inštitúcií EÚ v nasledujúcich rokoch s cieľom znížiť vplyv nákladov na dôchodky v strednodobom a dlhodobom horizonte; prepojenie zákonného veku odchodu do dôchodku so strednou dĺžkou života je dobrý spôsob, ako zosúladiť udržateľnosť a primeranosť dôchodkového systému v kontexte starnutia obyvateľstva;

POZNAMENÁVA, že zvýšené využívanie doplnkového dôchodkového zabezpečenia považuje Komisia za kritické pre poskytovanie finančného zabezpečenia občanom v kontexte demografických trendov, pričom pomáha pri rozvoji kapitálových trhov a využívaní investícií na financovanie rastu a inovácií v EÚ⁷;

⁷ 7670/25; COM(2025) 124 final.

VYZÝVA menovacie orgány inštitúcií a agentúr EÚ, aby vo vhodných prípadoch využili ustanovenie článku 52 služobného poriadku s cieľom povoliť úradníkom zostať v službe aj po dosiahnutí veku odchodu do dôchodku a do výšky zákonom stanovených horných hraníc; vedomie, že dlhšie žiť znamená dlhšie pracovať s cieľom financovať dôchodkový systém, poskytuje silné stimuly na úpravu skutočného veku odchodu do dôchodku, aby sa zabezpečilo, že bude dôsledne sledovať nárast strednej dĺžky života;

VYZÝVA Komisiu, aby poverila Eurostat doplnením aktualizácie z roku 2024 o analýzu citlivosti výsledkov týkajúcich sa nákladov na dôchodky vzhľadom na rôzne miery rastu počtu aktívneho obyvateľstva počas referenčného obdobia, čo by rozpočtovému orgánu umožnilo posúdiť vplyv zmien tohto kľúčového parametra na dlhodobé rozpočtové dôsledky nákladov na dôchodky, a čo najskôr podala Rade správu;

VYZÝVA Komisiu, aby analyzovala zistenia štúdie a zohľadnila najmä:

- posúdenie veku odchodu do dôchodku,
- všeobecne vyhliadky v EÚ,
- zhodnotenie miery akumulácie dôchodkových nárokov, mieru príspevkov zamestnancov do dôchodkového systému vo výške jednej tretiny, a to aj pre súčasných zamestnancov, pri dodržiavaní všeobecných právnych zásad,

a navrhla všetky potrebné politické úpravy, ktoré umožnia potenciálne úspory nákladov v porovnaní so súčasnou prognózou a zabezpečia dlhodobú udržateľnosť dôchodkového systému, pričom sa zohľadnia účinky dôchodkových reforiem; doplnkové dôchodkové sporenie by mohlo zohrávať významnejšiu úlohu pri zachovávaní budúcej primeranosti a udržateľnosti dôchodkového systému EÚ. Akékoľvek budúce návrhy by sa mali plánovať vyváženým spôsobom.